

<<16>>

Внимание!

Ульяновский клуб эсперанто объявляет о начале бесплатных курсов международного языка эсперанто. Организационное собрание состоится во Дворце книги по адресу: ул. Коммунистическая, д.3 19 сентября 2010 года (воскресенье) в 11-00.

Здесь Вы можете:

- ❖ Найти новых друзей
- ❖ Познакомиться с культурой различных стран
- ❖ Раскрыть свой творческий потенциал
- ❖ Просто весело и с пользой провести время

Приглашаем всех желающих!

Справки по телефону: +7-908-478-26-29

Ближайшие планы:

- ✓ 19 сентября – Начало новых бесплатных курсов, Дворец книги
- ✓ 18-24 октября- Фестиваль языков в Чебоксарах
- ✓ 29 октября-4 ноября – эсперанто-встреча в Сочи
- ✓ 4-7 ноября – эсперанто-встреча в Самаре

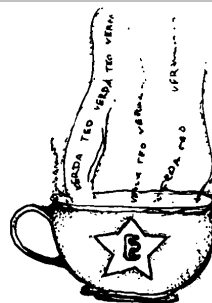
Наш сайт: www.esperanto73.narod.ru

Сайт PoCЭ: www.reu.ru

Verda teo 2(2010)

Контактный телефон: +7-908-478-26-29
E-mail: yuka@yandex.ru

Статьи:
Сергей Абрамов
Галина Алексеева
Айгуль Вильданова
Екатерина Журавлева
Маргарита Карцева



Verda Teo

2(2010)

Per Esperanto por mondpano kaj amikeco...

Приглашаем в эсперанто-клуб



В номере:

Знаешь ли ты,

- ...кто был первым эсперантистом в Симбирске?(с.3-4)
- ... что такое Блинецовье? (с. 8, 9)
- ...где проходят эсперанто-встречи (с. 6, 11, 12)
- ...любят ли эсперантисты театр? (с. 5)
- Фоторепортаж с 8-го Лингвофестиваля (с. 7, 10)
песни, курсы и многое другое

Немного об эсперанто

Эсперанто — самый распространённый искусственный язык, созданный варшавским окулистом Лазарем (Людвигом) Марковичем Заменгофом в 1887 году. Первая опубликованная книга называлась «D-ro Esperanto. Lingvo internacia. Antaŭparolo kaj plena lernolibro» («Доктор Надеющийся. Международный язык. Предисловие и полный учебник»). Псевдоним Л.Заменгофа — Эсперанто — очень скоро стал названием самого языка.

Эсперанто призван служить универсальным международным языком, вторым (после родного) для каждого образованного человека. Предполагается, что наличие «внеэтничного» и простого в изучении языка могло бы вывести межъязыковые контакты на качественно новый уровень. Кроме того эсперанто обладает большой ценностью — существенно облегчать последующее изучение других языков.

Граматику эсперанто можно изложить в виде 16 правил без исключений. Для письма используется фонематический алфавит (то есть с однозначным двусторонним соответствием написания и произношения слов) из 28 букв (на латинской основе).

Велика была ценность эсперанто в СССР в 1920-е годы, где этот язык широко изучался как «язык мировой революции». Он активно использовался в сети рабкоров (рабочих корреспондентов). В это время даже надписи на почтовых конвертах дублировались на двух языках - русском и эсперанто.

Однако уже в 1930—1940 годах в СССР движение эсперантистов фактически прекратило существование. В 1950-е годы рост числа сторонников эсперанто происходит медленно, т.к. место международного языка начинает занимать английский.

На современном этапе в классических эсперанто-организациях в последние годы наблюдается выравнивание числа членов. Официально в Российском союзе эсперантистов зарегистрированы 414 человек (2009). Однако при этом увеличивается число людей, осваивающих и использующих эсперанто в Интернете.

Среди перспектив использования «языка доктора Заменгофа» в эсперанто-сообществе сейчас популярна идея о введении эсперанто в качестве вспомогательного языка Европейского союза. Как предполагается, это послужило бы более эффективному и равноправному межъязыковому общению, одновременно решив проблему европейской идентификации.

Екатерина Журавлёва

Попробуй решить

f	r	a	o	l	i	f	o	g	a
n	e	r	i	n	o	n	k	l	j
s	m	f	a	m	i	l	i	o	f
o	a	i	t	l	f	l	z	l	r
l	v	a	k	l	a	d	i	i	a
ŭ	o	n	i	p	e	n	o	f	t
a	o	ĉ	r	e	a	k	v	o	o
r	t	i	g	r	o	t	v	b	a
f	z	n	o	v	a	a	r	p	r
o	j	o	l	e	m	e	ĝ	o	f

Найдите указанные ниже слова

familio - семья
geedzoj - супруги
patro – отец
filino -дочь
frato - брат
onklino - тетя

praavo - прадед
nepino -внучка
bofilo - зять
fianĉino - невеста
fraŭlo -холостяк
ĝemeloj -близнецы

Составил Сергей Абрамов

Пойте с нами!

Kanto de krokodilo Geĉjo

Muziko de V. Ŝainskij,
teksto de A. Timofejevskij,
traduko de N. Cvileneva

Tra flaketoj brilantaj
Kuru preterpasantoj,
Fluu akvo per forta river'!
Sed neniuj konjektas,
Kial tia mi estas –
Tiom gaja dum pluva veter'.

R: Ludas mi la harmonikon,
Min neniuj timas nun,
Ja en jaro naskiĝtago
Estas unu nur!

Eble venos sorĉisto
En la helikoptero,
Esperante parolos kun mi,
Naskiĝinton gratulos
Kaj nenion postulos,
Ion dolĉan donacos al mi.

Песня крокодила Гены

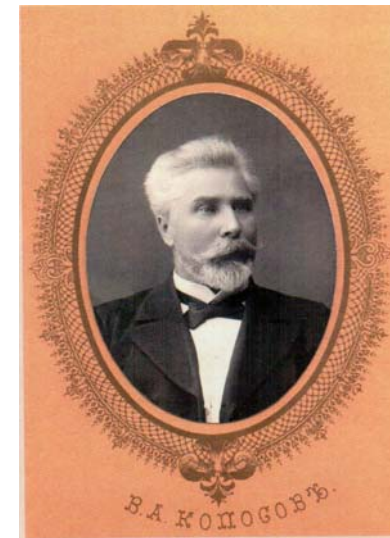
Музыка В.Шаинского
Текст А.Тимофеевского

Пусть бегут неуклюже
Пешеходы по лужам,
И вода по асфальту рекой.
И неясно проходим
В этот день непогожий,
Почему я веселый такой.

Пр.: Я играю на гармошке
У прохожих на виду.
К сожаленью,
День рожденья
Только раз в году.

Прилетит вдруг волшебник
В голубом вертолете
И бесплатно покажет кино.
С днем рожденья поздравит
И, наверно, оставит
Мне в подарок пятьсот эскимо.

Первый эсперантист Симбирска



Василий Александрович Копосов родился 15 января 1851 в небольшом селе Обradoво Вологодской губернии. В 6 лет пошел в школу. Окончил успешно 9-летний курс и стал благодаря блестящим способностям там же неофициальным помощником учителя.

Затем он учился в сельском училище, духовном училище и Вологодской духовной семинарии. Против воли отца, сельского священника, поступил в медицинскую Академию в Петербурге. По окончании (1876) был назначен младшим врачом 26-го артиллерийского полка, в котором прослужил во время русско-турецкой войны до конца 1878 года.

После войны В.А.Копосов работал земским врачом в Калужской губернии с 1879, где и выбрал специальность психиатра (1883). В 1886 году власти Новгорода командировали В.А.Копосова в Париж к Л.Пастеру для ознакомления с открытым им методом лечения бешенства. Так он стал одним из первых популяризаторов в России нового открытия.

Он работал врачом в разных губерниях: Тверской, Вологодской, Саратовской. Позже был направлен в Симбирск (июнь 1894) для организации психиатрической помощи.

Он посетил крупнейшие клиники Европы и счёл наиболее подходящим для строительства психиатрической больницы в Симбирске проект знаменитой немецкой клиники Шарите. 1 июля 1898 года больница приняла первых пациентов и нового директора, который бессменно руководил колонией 28 лет.

В.А.Копосов принимал участие в международных медицинских конгрессах : Москва (1887), Париж (1900), Мадрид (1903), Будапешт (1909). Он 17 раз побывал за границей с целью изучения методов ведения лечебного процесса. В 1911 был избран членом Парижского клинического психиатрического общества.(Membre associé étranger de la Société Clinique de Médecine Mentale)

Обладая широким и всесторонним образованием, В.А.Копосов пользовался уважением и симпатиями среди больных и персонала больницы. Он сделал жизнь больных содержательной. В мае 1899 был организован первый литературный вечер, посвященный А.С. Пушкину. В хоре, с большим успехом исполнявшем русские народные песни, пели служащие и больные. В декабре 1899 года постановкой «Ревизора» был открыт свой домашний театр. Режиссером театра была Зоя Михайловна – его жена, поставившая много пьес. Не забывали и о музыке. В составе первого оркестра было четыре балалайки, две мандолины, две домры, две гитары и контрабас. Сам В.А.Копосов играл на мандолине.

Для больных было организовано обучение грамоте.

Его любимым занятием было эсперанто. В.А.Копосов был председателем Симбирского общества эсперантистов, представителем Симбирской группы врачей – членов Всемирного эсперантского союза врачей. Был одним из двух симбирских делегатов на первом конгрессе русских эсперантистов в Петербурге в 1910 году. В качестве делегата от России принимал участие в международном конгрессе эсперантистов в Антверпене (1911).

Скончался В.А. Копосов 17 августа 1922 года. Его похоронили недалеко от построенной им больницы.

Маргарита Карцева



Учим эсперанто

Алфавит

A	G	K	S
B	Ĝ (дж)	L	Ŝ (ш)
C	H (украинск. г)	M	T
Ĉ (ч)	Ĥ (х)	N	U
D	I	O	Ŭ (неслоговое у)
E	J (й)	P	V
F	Ĵ (ж)	R	Z

Основные правила грамматики:

Существительные оканчиваются на **-o**: telefon**o** – телефон;

Прилагательные оканчиваются на **-a**: telefon**a** – телефонный;

Наречия оканчиваются на **-e**: telefon**e** – по телефону;

Глаголы в неопределенной форме оканчиваются на **-i**: telefon**i** – звонить по телефону;

Глаголы в настоящем времени оканчиваются на **-as**: Mi telefon**as** – я звоню по телефону;

Глаголы в прошедшем времени оканчиваются на **-is**: Mi telefon**is** – я звонил по телефону;

Глаголы в будущем времени оканчиваются на **-os**: Mi telefon**os** – я буду звонить по телефону;

Популярные выражения

Saluton! – Привет!

Bonan matenon! – Доброе утро!

Bonan tagon! – Добрый день!

Bonan vesperon! – Добрый вечер!

Bonan nokton! – Доброй ночи!

Ĝis revido! – До встречи!

Jes – да

Ne – нет

Kiu vi estas? – Как тебя зовут?

Mi estas ... – Меня зовут ...

Tre agrable. – Очень приятно.

Kiel vi fartas? – Как поживаешь?

Bone. – Хорошо.

Dankon! – Спасибо!

Ne dankinde. – Не стоит благодарности.

Наши друзья из Димитровграда

В Димитровграде тоже существует Клуб эсперантистов. Он называется «Зеленое солнце» – «Verda suno». Наши клубы дружат. Мне посчастливилось трижды побывать в гостях у наших друзей. Клуб размещается в здании университета пожилого человека. Наше знакомство с клубом началось с осмотра великолепного садика, с большой любовью оформленного различными фигурками. Неисчерпаема фантазия студентов университета. Все они сделали своими руками. После фотографирования мы отправлялись в зал, где нас ждал дружеский стол. Потом начинались программы. Димитровградцы показывали нам спектакль по русской народной сказке, а мы им – наши фотовыставки. Дамы Димитровграда провели демонстрацию моделей: платья, выполненные из конфетных фантиков и дисков, нам очень понравились. А мы разучили с ними игры на эсперанто. Были проведены экскурсии по городу, где мы, например, увидели первый в России памятник рублю. Чудесной была экскурсия в краеведческий музей, где висит вырезанная из дерева картина неизвестного крепостного «Московский кремль». Такой шедевр мы видели впервые. Наши друзья с удовольствием делятся с нами кулинарными рецептами. Т.В.Илюткина проводила в нашем клубе мастер-класс по лоскутному шитью. А новогодний праздник мы праздновали дважды – в Димитровграде и в нашем клубе.

Посмотрите на эти фото! Вам не захотелось быть вместе с нами?



Галина Алексеева

Театр и эсперантисты

Эти два слова неразрывно связаны. На ЭОЛА в Чебоксарах (февраль 2008) в спектаклях принимали участие Евгения Мухина и Александра Антошкина, Мария Карцева и Сергей Абрамов, Юрий Карцев и Екатерина Журавлёва.

На Черном море (Тарханкут, июль 2008) Сергей Абрамов с успехом выдрал несколько зубов у Михаила Линецкого (Киев) в спектакле «Лошадиная фамилия» (по А.Чехову). После этого к нему часто обращались так : «А, господин доктор!»

В 2009 году на встрече эсперантистов в Тихвине в связи с отсутствием некоторых участников состоялся срочный ввод артистов нашего клуба в шуточный спектакль петербургского клуба «Эсперанто в арабском мире». Одну из главных ролей сыграл Сергей Абрамов. С блеском сыграла свою роль Ирина Гребещенко. Неповторима в небольшой роли была Татьяна Кузьмина. И даже сын Ирины Алёша удачно дебютировал в роли ослика.

Заядлыми театрами являются Ольга Терентьева, Маргарита Карцева, Ольга и Елена Сиротинины. В 2009 году они успели побывать не только на спектаклях ульяновского драматического театра, но и не пропустить почти ни одного спектакля Казанского драматического, спектакли которого шли с аншлагом (что в нашем городе редкость).

На встрече поволжских эсперантистов в Димитровграде (ноябрь 2009) мы увидели спектакль, в котором принимали участие наши друзья-эсперантисты из Димитровграда Татьяна Илюткина и Людмила Седова

Иногда на занятиях мы сами разыгрываем небольшие сценки, но мечтаем о большом спектакле.



Эсперантисты в Тихвине

С 12 по 18 июля 2009 ульяновцы участвовали в эсперанто-встрече в Тихвине, которая проходила на одной из баз отдыха в с. Царицино озеро. Каждый день был расписан по минутам. Были курсы для начинающих, тренинги, спортивные мероприятия, игры, творческие представления и концерты. Друзья съехались из разных уголков нашей страны и зарубежных стран (Франции, Украины, Белоруссии, Казахстана и Литвы). Самым ярким событием для меня стало участие в спектакле «Эсперанто в арабском мире». Друзья-питерцы попросили нас заменить тех, кто задействован в спектакле, но не смог приехать в Тихвин. Играть роль Али-Бабы для меня было почетно, волнительно, но очень интересно.

Кроме того, всем присутствующим на встрече запомнился бенефис, посвященный 60-летию Михаила Бронштейна – лидера эсперанто-движения в Тихвине. Бард, поэт, переводчик, композитор... Нет счета талантам этого человека. Праздник прошел на одном дыхании. Так же быстро пролетела и встреча.

Сергей Абрамов



Сочинские мотивы

Осенью 2009 нам повезло. Нас пригласили в Сочи. Что же запомнилось больше всего?

Приезд: После Ульяновска, холодного серого города в отношении архитектуры (да и погода была холодной), здание сочинского вокзала, пальмы повсюду, такси, совершенно не похожие на наши, погода в это раннее утро – все это создало впечатление, что приехали мы в какую-то другую страну. Лишь наши тяжелые сумки напоминали нам о том, что мы в России.

Большинство людей, посетившие этот город, в первую очередь восхищаются морем. Трудно поспорить с этим. Необъятные просторы, морская свежесть, виднеющийся вдаль корабль, лучи восходящего солнца... Но все же меня больше очаровал сам город, его извилистые дороги, необычные для средней полосы кустарники, пальмы. Сама атмосфера города была другой.

Парк «Ривьера»: Это место, где можно провести весь день, но так до конца и не увидеть его целиком. Наибольшее впечатление произвели голуби, которые, если их кормить, садятся на плечи, руки, голову – поведение столь необычное для птиц.

Дерево Дружбы: Там мы с Олей совершили маленькое преступление. Не могли упустить такую возможность. Сорвали несколько плодов. И даже грозная собака не стала препятствием. Люди: Приветливые, сделавшие все, чтобы нам было здесь уютно даже в дождь. Люди самых разных профессий и интересов. Они показывали нам город, играли для нас на фортепиано, угощали необыкновенными кушаньями.

Спасибо всем! Мы очень хотим приехать сюда еще!

Айгуль
Вильданова



Фоторепортаж с 8-го Фестиваля Языков



Любимые песни и зажигательные танцы



Фото Степана Корсакова

Фоторепортаж с 8-го Фестиваля Языков



На презентациях языков: эсперанто и мордовского



Фото Юлии Сывороткиной

Фоторепортаж с Близнецовья (11-14 июня)



Традиционное



Обучение пению

Фото Юрия Карцева

Фоторепортаж с Близнецовья



Игра – дело хорошее



Гимнастика на свежем воздухе

Фото Маргариты Карцевой